

1) The heading (cf. 203) is *der maḳām-i berēfşān uşīleş rāst*, i.e. the mode and rhythm terms are inadvertently reversed.

The name of the composer is a later addition, and may in fact be incorrect. After H2 c the heading *hâne-i şālîş* is given, and space is left for the addition of further material, so that we would have to conclude, if the piece really were by Cantemir, that he had simply forgotten the last part when compiling the collection. The ascription is, however, accepted by Popescu-Judetȝ.

3) Popescu-Judetȝ 14 (334-5).  $1 = \text{♩}$ . The time signature is 32 : 4 (i.e. two cycles are combined into one unit).

H2 c 1: 3-4  $\text{♩}$   $\text{♩}$  .